

SUITE SYMPHONIQUE

Das Werk ist zum größten Teil der Musik zu Jules Romains' berühmtem Stück „Donogo“, das 1930 und 1931 auf dem Spielplan des Théâtre Pigalle in Paris stand, entnommen. Durch die Suitenform versucht der Komponist, das wechselnde Antlitz des heutigen Paris gewissermaßen musikalisch zu skizzieren.

I. Der Métro — 8 Uhr morgens. Die Menge drängt nach den Bahnsteigen der Untergrundbahn. Das Trompetensignal ertönt zur Abfahrt. Die Räder ziehen an. Der Menschengrupp verharret auf unterirdischer Fahrt.

II. Vorstadt — Die Straße erwacht. Bald wird der Tag beginnen, voll ruheloser Gier, fiebriger Hast. Ein Leierkasten spielt melancholisch ein längst vergessenes Lied. In der Ferne verhaucht eine Violine ihre einsame Klage.

III. Die Moschee — Dem zoologischen Garten gegenüber erhebt sich die muselmanische Moschee, welche diesem Pariser Viertel den Charakter eines nordafrikanischen Dorfes verleiht. Eine arabische Weise, zu der eine tiefe Trommel den Rhythmus schlägt, wird hörbar.

IV. Restaurant im Boulogner Wald — Tanzbar-Atmosphäre. Aufdringlicher Luxus der Nachkriegszeit. Auf der illuminierten Terrasse umschlungene Paare im Tanz.

V. Ozeandampfer „Ile-de-France“ — In der Rue Auber, vor der Transatlantischen Schiffahrtsgesellschaft. Ein junges Paar schaut träumerisch auf das Reklamebild der „Ile-de-France“. Für sie beide das Symbol der Fahrt in die Ferne, der Flucht in ein anderes, vielleicht besseres Land. Plötzlich ist ihnen, als käme Leben in den Koloss... sie hören das Glockenzeichen, schicksalsschwere, die Abfahrt verkündende Trompetensignale, den hellen Ruf der Sirenen und sehen, wie sich langsam des Kielwassers tiefe Furche schließt.

VI. Jahrmarktsaufzug — Volksfest in Neuilly oder auf dem Montmartre: Zirkus, Scheibenschießen, bunte Wanderbuden-Herrlichkeit, herumziehende Musikanten. Grelle, lärmende Fröhlichkeit, wie sie Volksfesten eigen ist.

The various sketches which form this work have been taken, for the most part, from the score of Jules Romains' play "Donongo" which was presented at the Théâtre Pigalle in Paris in 1930 and 1931. By grouping them in a suite form, the composer wishes to express musically the different faces of Paris.

I. The Metro — Eight o'clock in the morning. The crowd crushes toward the platform. The trumpet sounds the signal for departure. The train gets under way. The mob sits passively as the underground journey begins.

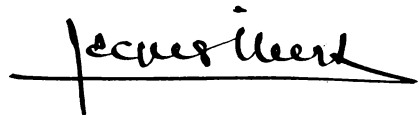
II. The Suburbs — The street comes to life. The greedy, feverish day's work begins. A street organ grinds out a melancholy, nostalgic song. A distant violin whispers its plaintive tune.

III. The Mosque of Paris — Across from the zoological gardens rises the Moslem mosque — an unexpected bit of North Africa in the middle of Paris. A steady, monotonous Arabian chant, punctuated by the deep beat of a drum, slowly becomes audible.

IV. Restaurant in the Bois de Boulogne — Dance hall atmosphere. Gaudy post-war luxury. Embracing couples swaying and turning under the blazing chandeliers on the terrace.

V. The Steamship "Ile-de-France" — Rue Auber, before the windows of the Transatlantic Shipping Company. A young couple dreamily studies the model of the "Ile-de-France". For them it is the symbol of escape, of leaving for a world which will perhaps be better. Suddenly, the model seems to come to life. . . . Hear the bell, the loud blast of departure, the cry of the sirens, the deep, slowly fading wack.

VI. Parade at the Fair—Holiday in Neuilly or Montmartre. A circus, a shooting gallery, colorful, gaudy booths. Somewhat forced gaiety pervades the crowd.



INSTRUMENTE DES ORCHESTERS

N O M E N C L A T U R E D E S I N S T R U M E N T S

3 oder 5 Violinen – 3 ou 5 Violons

2 oder 4 Bratschen – 2 ou 4 Altos

2 oder 3 Violoncelli – 2 ou 3 Violoncelles

1 oder 2 Kontrabässe – 1 ou 2 Contrebasses

Große Flöte – Grande Flûte

Oboe – Hautbois

Klarinette (Altsaxophon) – Clarinette (Saxophone alto)


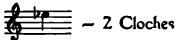


Trompete – Trompette

Posaune – Trombone

Klavier, Celesta, Harmonium, Glockenspiel – Piano, Célésta, Harmonium, Timbres

Pauke – Timbale

Xylophon – Xylophone

2 Glocken in  und  – 2 Cloches en  et 

Trillerpfeife – Sifflet à roulette

Triangel – Triangle

Ratsche – Crécelle

Tamburin – Tambour de basque

Holztrommel – Wood-block

Fell-Tom-Tom – Darboukka

Tamtam – Tam-Tam

Kleine Trommel – Caisse-claire

Becken – Cymbales

Große Trommel – Grosse-Caisse

SUITE SYMPHONIQUE

I. Le M6tro

Jacques Ibert

Moderato assai (♩ = 80)

GroÙe Fl6te
Grande Flûte

Oboe
Hautbois

Klarinette in B
Clarinette en Si♭

Trompette in C
Trompette en Ut

Posaune
Trombone

Klavier
Piano

Celesta
Celesta

Pauke
Timbale

Glocke in $\frac{2}{4}$
Cloche en $\frac{2}{4}$

Triangel
Triangle

Tamburin
Tambour de basque

Kleine Trommel
Caisse-Claire

Becken
Cymbales

GroÙe Trommel
Grosse-Caisse

Violin
Violons

Bratschen
Altos

Violoncelli
Violoncelles

Kontrab6Ùe
Contrebasses

The musical score is written in 2/4 time with a tempo of Moderato assai (♩ = 80). The woodwind section (Flute, Oboe, Clarinet, Trumpet, Trombone) and strings (Violins, Violas, Cellos, Basses) play melodic and harmonic parts. The percussion section includes Piano, Celesta, Timbale, Triangle, Tambour de basque, Caisse-Claire, Cymbales, and Grosse-Caisse. The score features various dynamic markings such as *f*, *mf*, and *ppp*, along with performance instructions like "con sord." and "diminuendo".

10967

Copyright 1932 by J. Rieter-Biedermann.
Copyright assigned in 1949 to C. F. Peters Corporation, New York.
© 1957 for U.S.A. by Henmar Press Inc., New York.

Ob.
Hb.

Trp.in C
Trp.en Ut

Klav.
Piano

Celesta
Glocke
Cloche

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

mp

mp

mp

ppp

ppp

ppp

20 Allegro (♩ = 116)

Fl.

Ob.
Hb.

Klar.in B
Clar.en Sib

Trp.in C
Trp.en Ut

Pos.
Trb.

Klav.
Piano

Tamb.
T. de b.

Kl.Tr.
C-CI.

Gr.Tr.
Gr-C.

(In den Schnabel geblasen)
(Souffler dans le bec de l'instrument)

3 sord.
ppp

senza sord.

mf

ppp

pp

(Im ersten Akkord in jedem Takt marcato)
(Accorder le rythme de chaque mesure)

pp

pp

pp

Faukenschlägel
baguette timbales

21 Allegro (♩ = 116)

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

pizz.

arco 3

arco 3

col legno f

pp

pp

pp

pp

pp

27

Klav.
Piano

Kl. Tr.
C.-Cl.

Gr. Tr.
Gr.-C.

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

34

Klav.
Piano

Kl. Tr.
C.-Cl.

Gr. Tr.
Gr.-C.

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

3

3

6

6

3

3

41

Trp.in C
Trp.en Ut

Solo
f

Klav.
Piano

Kl. Tr.
C.-Cl.

Gr. Tr.
Gr.-C.

41

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

ff pp subito

ff pp subito
pizz.

ff pp subito

42

Trp.in C
Trp.en Ut

Klav.
Piano

Gr. Tr.
Gr.-C.

42

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

53

Trp.in C
Trp.en Ut

Klav.
Piano

Gr.Tr.
Gr.C.

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

53

Fl.

Ob.
Hb.

Klar.in B.
Clar.en Si?

Trp.in C
Trp.en Ut

Pos.
Trb.

Klav.
Piano

Gr.Tr.
Gr.C.

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

senza sord. *p*

f

ppp

63

Fl.

Ob.
Hb.

Klar. in B
Clar. en Si \flat

Trp. in C
Trp. en Ut

Klav.
Piano

Gr. Tr.
Gr.-C.

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

64

Fl.

Ob.
Hb.

Klar. in B
Clar. en Si \flat

Trp. in C
Trp. en Ut

Klav.
Piano

Gr. Tr.
Gr.-C.

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

Fl. *cresc.*
 Ob. *ff*
 Klar. in B *ff*
 Clar. en Si *ff*
 Trp. in C *ff*
 Trp. en Ut *ff*
 Pos. *ff* (vibrato)
 Klar. *ff*
 Piano
 Kl. Tr. *pp*
 C. Cl.
 Beck. *ff* *secco*
 Cymb.
 Gr. Tr. *sempre p*
 Gr.-C. *p secco*
 Viol. *cresc.*
 Br. *ff*
 Alt. *ff*
 Vc. *ff*
 Kb. *ff*
 Ob. *ff*

Schlägel
 baguette
ff secco

78

80

Fl.

Ob.
Hb.

Klar. in B
Clav. en Sib

Pos.
Trb.

Tamb.
T. de b.

Vc.

Kb.
Cb.

p

pp

pp

arco v

f espr.

f

f espr.

f

83

Fl.

Ob.
Hb.

Klar. in B
Clav. en Sib

Klav.
Piano

Flk.
Tomb.

Trgl.

Tamb.
T. de b.

poco rall.

pp

ppp

ppp

ppp

pp

pp

pp

pp

pp

89

Viol.

Br.
Alc.

Vc.

Kb.
Cb.

poco rall.

pizz.

ppp

pizz.

ppp

pp

pp

II. Faubourgs

Moderato (♩ = 100)

Große Flöte
Grande Flûte

Oboe
Hautbois

Klarinette in B
Clarinette en Sib

Trompete in C
Trompette en Ut

Posaune
Trombone

Klavier
Piano

Harmonium

Glockenspiel
Timbrés

Xylophon

Pauke
Timbale

Tamburin
Tambour de basque

Holztrummel
Wood-block

Kleine Trommel
Caisse-Claire

Becken
Cymbales

Große Trommel
Grosse-Caisse

Mit beiden Becken
plateaux

Moderato (♩ = 100)

Violin
Violons

Bratschen
Altos

Violoncelli
Violoncelles

Kontrabässe
Contrebasses

11

Fl.

Ob.
Hb.

Klar.in B
Clar.en Sib

Trp.in C
Trp.en Ut

Pos.
Trb.

Glocksp.
Tmbr.

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

con sord.

f *p* *pp*

poco rit. tempo

22

Fl.

Ob.
Hb.

Klar.in B
Clar.en Sib

Trp.in C
Trp.en Ut

Pos.
Trb.

Kl.Tr.
C.Cl.

Beck.
Cymb.

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

senza sord.

ppp *pp* *sf* *sfz* *f* *sf* *sfz* *sf*

p *sf p subito* *p* *sf-p* *sf*

6/8 6/8 8/8

f secco

62

Fl.

Pos.
Tréb.

Xyloph.

Tamb.
T. a. b.

Kl. Tr.
C.-Cl.

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

con sord.

f

p

mp

pp

mp

p

pp

ff

p

mp

pp

ff

pizz.

p

mp

pp

61

Meno mosso ($\text{♩} = 100$)

Fl.

Trp.in C
Trp.en Ut

Pos.
Tréb.

Pk.
Timb.

Kl. Tr.
C.-Cl.

Beck.
Cymb.

con sord.

pp

pp

pp

pp

pp

pp

$\frac{3}{4}$

$\frac{3}{4}$

61

Meno mosso ($\text{♩} = 100$)

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

Solo *v.*

mf espr.

pizz.

ppp

ppp

71

Fl. *mf spicc.*

Ob. *mf spicc.*

Klar.in B
Clarin. Sib *mf spicc.*

Trp.in C
Trp.en Ut *pp*

Pos.
Tvb. *pp*

Harm. *mf*

Gr.Tr.
Gr.C. $\frac{3}{4}$ $\frac{6}{8}$ *pp*

72

Viol. *f*

Vc. *mf*

Kb.
Cb. *pizz* *p* *arco* *sfppp*

73

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Klar.in B
Clarin. Sib *mf*

Trp.in C
Trp.en Ut *senza sord.*

Pos.
Tvb. *senza sord.*

Harm. *mf*

74

Viol. *f*

Vc. *mf*

Kb.
Cb. *pizz.* *p*

Tempo I (♩. = 138)

Fl. *pp*

Ob. *pp*

Hb. *pp*

Klar.in B
Clar.en Sib *pp*

Trp.in C
Trp.en Ut *pp*

Pos.
Trb. *pp*

Tamb.
T de b. *pp*

Kl.Tr.
C-Cl. *pp*

Beck.
Cymb. *pp*

senza sord.

f *p* *mf* *pp*

Tempo I (♩. = 188)

Viol. *ff*

Br.
Alt. *ff*

Vc. *ff*

Kb.
Cb. *ff*

Tutti

arco *pizz.* *arco* *pizz.*

f *ff* *p* *f* *p* *f*

Meno mosso (♩. = 100) Tempo I (♩. = 138)

Fl. *pp*

Ob. *pp*

Hb. *pp*

Klar.in B
Clar.en Sib *pp*

Trp.in C
Trp.en Ut *pp*

Pos.
Trb. *pp*

Harm. *pp*

Pk.
Timb. *pp*

Tamb.
T de b. *pp*

Kl.Tr.
C-Cl. *pp*

Beck.
Cymb. *pp*

f *pp* *p* *pp*

Meno mosso (♩. = 100) Tempo I (♩. = 138)

Viol. *pp*

Br.
Alt. *pp*

Vc. *pp*

Kb.
Cb. *pp*

pizz. *arco* *pizz.* *arco*

f *pp* *f* *pp*

108

Fl. *pp*

Klar.in B
Clar.en Sib *pp*

Trp.in C
Trp.en Ut *ppp*

Pk.
Timb. *pp*

Tamb.
T'dr b. *ppp*

Beck.
Cymb. *ppp*

Musical score for measures 108-109. The top staff is for Flute (Fl.) and the second for Clarinet in B-flat and Clarinet in Sib (Klar.in B, Clar.en Sib). The third staff is for Trumpet in C and Trumpet in F (Trp.in C, Trp.en Ut). Below are Percussion parts: Pk. and Tymb. (snare and cymbal), Tamb. and T'dr b. (tambores and bass drum), Beck. and Cymb. (snare and cymbal). Dynamic markings include *pp*, *ppp*, and *pp*. The score ends with a double bar line.

109

Viol. *pizz.*

Br.
Alt. *arco pp pizz.*

Vc. *pizz.*

Kb.
Cb. *pizz.*

Musical score for measures 109-110. The top staff is for Violin (Viol.) and the second for Brass: Alto Saxophone and Trumpet (Br. Alt.). The third and fourth staves are for the Violoncello and Kontrabaß (Vc., Kb., Cb.). Dynamic markings include *pizz.* (pizzicato) and *arco pp* (arco, piano-piano). The score ends with a double bar line.

117

Fl. *pp*

Ob.
Hb. *mf*

Klar.in B
Clar.en Sib *mf*

Trp.in C
Trp.en Ut *mf*

Pos.
T'rb. *mf*

Klav.
Piano *mf*

Pk.
Timb. *mf*

Beck.
Cymb.
Gr.Tr.
Gr-C. *mf*

Schlägel
Kornwite *mf*

ff secco

Musical score for measures 117-119. The top staff is for Flute (Fl.). The second and third staves are for Oboe and Horn (Ob., Hb.). The fourth staff is for Clarinet in B-flat and Clarinet in Sib (Klar.in B, Clar.en Sib). The fifth staff is for Trumpet in C and Trumpet in F (Trp.in C, Trp.en Ut). Below are Percussion parts: Pos. and T'rb. (trumpet and trombone), Klav. Piano (piano), Pk. and Timb. (snare and cymbal), Beck. Cymb. Gr.Tr. Gr-C. (snare, cymbal, gong, and cymbal), and Schlägel Kornwite (timpani). Dynamic markings include *pp*, *mf*, *ff*, and *ff secco*. The score ends with a double bar line.

119

Viol. *arco ff*

Br.
Alt. *arco ff*

Vc. *arco ff*

Kb.
Cb. *arco ff*

Musical score for measures 119-120. The top staff is for Violin (Viol.). The second and third staves are for Brass: Alto Saxophone and Trumpet (Br. Alt.). The fourth and fifth staves are for the Violoncello and Kontrabaß (Vc., Kb., Cb.). Dynamic markings include *arco ff* (arco, fortissimo). The score ends with a double bar line.

III. La Mosquée de Paris

Moderato (♩ = 80) Tempo giusto (♩ = 112)

Große Flöte
Grande Flûte

Oboe
Hautbois

Klarinette in B
Clarinette en Sib

Trompete in C
Trompette en Ut

Posaune
Trombone

Klavier
Piano

Pauke
Timbale

Fell-Tom-Tom
Darboukka

Kleine Trommel
Caisse-Claire

Tamtam

Violen
Violons

Bratschen
Altos

Violoncelli
Violoncelles

Kontrabässe
Contrebasses

sf *p* *p stacc. sempre*
sf *p*
sf *p* *p stacc. sempre*
sf *p* *con sord.* *mp* *pp* *con sord.* *ppp*
fff *p*
p
fff *p* *p* *ppp*
p *ppp*
fff *pp* *pizz.* *pp*
fff *pp* *pizz.* *pp*
fff *pp* *pizz.* *pp*
fff *pp* *pizz.* *pp*

10

Fl.

Ob.
Hb.

Klar. in B
Clar. en Sib

Pk.
Timp.

Fell-Tom-Tom
Darboukka

Solo
mp legato molto

11

Fl.

Ob.
Hb.

Klar. in B
Clar. en Sib

Pk.
Timp.

Fell-Tom-Tom
Darboukka

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

28

Fl.

Ob.
Hb.

Klar. in B
Clarin en Sib

Fk.
Tymb.

Fell-Tom-Tom
Darboukkis

29

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

30

Fl.

Ob.
Hb.

Klar. in B
Clarin en Sib

Fk.
Tymb.

Fell-Tom-Tom
Darboukkis

31

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

Detailed description of the musical score: The score is for measures 28 through 31. It features a woodwind section with Flute (Fl.), Oboe (Ob.) and Horn (Hb.), Clarinet in B (Klar. in B), and Clarinet in Si B (Clarin en Sib). The string section includes Violin (Viol.), Viola (Br. Alt.), and Violoncello (Vc.). The percussion section consists of Fiddle Drum (Fk. Tymb.) and Darboukkis (Fell-Tom-Tom). The music is in 2/4 time and includes various rhythmic patterns and dynamics. Measure numbers 28, 29, 30, and 31 are indicated at the start of their respective systems.

39

Fl.

Ob.
Hb.

Klar. in B
Clarin. in Sib

Fk.
Timp.

Fell-Tom-Tom
Darboukka

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

46

Fl.

Ob.
Hb.

Klar. in B
Clarin. in Sib

Fk.
Timp.

Fell-Tom-Tom
Darboukka

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

58

F1.

Ob.
Hb.

Klar. in B
Clarin. Sib

Fk.
Timp.

Fell-Tom-Tom
Darbouka

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

61

rall. sin al fine

F1.

Ob.
Hb.

Klar. in B
Clarin. Sib

Fk.
Timp.

Fell-Tom-Tom
Darbouka

62

rall. sin al fine
col legno

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

IV. Restaurant au Bois de Boulogne

Tempo di Valse

Große Flöte
Grande Flûte
ff

Oboe
Hautbois
ff

Altsaxophon in Es
Saxophone alto en Mi
ff

Trompete in C
Trompette en Ut
con sord.
ff

Posaune
Trombone
con sord.
ff

Klavier
Piano
ff

Pauke
Timbale

Tamburin
Tambour de basque
 $\frac{3}{8}$ *ff*

Holtrommel
Wood-block
 $\frac{3}{8}$

Kleine Trommel
Caisse-Clair
 $\frac{3}{8}$ *ff*

Becken
Cymbales
 $\frac{3}{8}$ *ff*
Schlingel baguette

Große Trommel
Grosse-Caisse
 $\frac{3}{8}$

Tempo di Valse

Violinen
Viols
ff

Bratschen
Altos
ff

Violoncelli
Violoncelles
ff

Kontrabässe
Contrebasses
f

11

Fl.

Ob.
Hr.

Altsax. in Es
Sax. alto
en Mib

Trp. in C
Trp. en Ut

Pos.
Trb.

Klav.
Piano

Pk.
Tomb.

Tamb.
T. de b.

Kl. Tr.
C. Cl.

Beck.
Cymb.

11

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

22

Altsax. in Es
Sax. alto
en Mib

Trp. in C
Trp. en Ut

Pos.
Trb.

Klav.
Piano

pp dolcissimo

22

Viol.

Vc.

Solo

31

Fl.

Ob.
Hö.

Allsax in Es
Sax. Alto
en Mib

Trp. in C
Trp. en Ut

Pos.
Trb.

Klav.
Piano

Tamb.
T. de b.

32

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

33

Fl.

Ob.
Hö.

Allsax in Es
Sax. Alto
en Mib

Trp. in C
Trp. en Ut

Klav.
Piano

Tamb.
T. de b.

34

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

Musical score for page 23, measures 31-34. The score is arranged in systems for woodwinds, brass, strings, and percussion.

Measures 31-34 include various dynamics such as *mp*, *p*, and *f*, and articulation marks like *stacc.* and *acc.*. The woodwind parts feature complex rhythmic patterns and slurs. The string parts provide harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. The percussion parts consist of simple rhythmic motifs.

Fl.

Ob.
Hb.

Altsax.in Es
Sax.alto
en Mib

Trp.in C
Trp.en Ut

Pos.
Trb.

Tamb.
T.de b.

Kl.Tr.
C-Cl.

Beck.
Cymb.

großer
Schlägel
ff

mailloche
mf

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

arco
ff

Fl.

Ob.
Hb.

Altsax.in Es
Sax.alto
en Mib

Trp.in C
Trp.en Ut

Pos.
Trb.

Kl.Tr.
C-Cl.

Beck.
Cymb.

Schlägel
Anvers

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

72

Fl.

Ob.
Hr.

Altax in Es
Sax. Alt.
en Mib

Trp.in C
Trp.en Ut

Pos.
Trb.

Kl.Tr.
Cz.Cl.

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

Solo
ppp

85

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

pizz.
ppp

pizz.
ppp

pizz.
ppp

pizz.
ppp

97

Klav.
Piano

ppp

97

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

Solo arco

107

Klav. *Piano*

Viol.

Br. *Alt.*

Vc.

118

Klav. *Piano*

Viol.

Br. *Alt.*

Vc.

125

Fl.

Ob. *Hö.*

Altsax. in Es *en Mib*

Trp. in C *en Cl*

Pos. *Trb.*

Kl. Tr. *C-Cl.*

Beck. *Cymb.*

125

Viol.

Br. *Alt.*

Vc.

Kb. *Cb.*

138

Fl.

Ob.
Hb.

Altsax.in Es
Sax.alto
en Mib

Trp.in C
Trp.en Ut

Pos.
Trb.

Kl.Tr.
C-Cl.
Beck.
Cymb.

139

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

141

rall. molto

Allegro energico (d. 80)

Fl.

Ob.
Hb.

Altsax.in Es
Sax.alto
en Mib

Trp.in C
Trp.en Ut

Pos.
Trb.

Klav.
Piano

Kl.Tr.
C-Cl.
Beck.
Cymb.
Gr.Tr.
Gr-C.

slacc.

mf/altrale

f

142

rall. molto

Allegro energico (d. 80)

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

mf

159

Fl.
Ob.
Hö.
Altsax. in Es
Sax. alto
en Mib
Trp. in C
Trp. en Ut
Pos.
Tröb.

Klav.
Piano

Viol.
Br.
Alt.
Vc.
Kb.
Cb.

165

Fl.
Ob.
Hö.
Altsax. in Es
Sax. alto
en Mib
Trp. in C
Trp. en Ut
Pos.
Tröb.

Klav.
Piano

Tamb.
T. de b.
Kl. Tr.
C.-Cl.
Beck.
Cymb.

Viol.
Br.
Alt.
Vc.
Kb.
Cb.

Presto

165

Viol.
Br.
Alt.
Vc.
Kb.
Cb.

Presto

171

The musical score consists of the following parts:

- Fl. (Flute I)
- Ob. Hb. (Oboe)
- Allsax.in Es / Sax. Alto / en. Mib (Saxophone/Euphonium/Tuba)
- Trp.in C / Trp.en Ut (Trumpet in C)
- Pos. Trb. (Trombone)
- Klav. Piano (Piano)
- Pk. Fimb. (Percussion)
- Tamb. T.de b. (Tambourine)
- Holztr. Wood-bl. (Woodblock)
- Kl. Tr. O.Cl. (Clarinet)
- Beck. Cymb. (Cymbal)
- Viol. (Violin)
- Br. Alt. (Brass)
- Vc. (Viola)
- Kb. Cb. (Cello)

Measure 171 is marked with a circled **171**. The score features various dynamic markings such as *sfz*, *sforzando*, and *gliss.* (glissando). Performance instructions include *Flatterzunge >* (flutters) for the Trp.in C and Pos. Trb., and *gliss.* for the Klav. Piano. The score concludes with a double bar line and a circled **176** at the bottom right.

V. Le Paquebot „Ile-de-France“

Moderato (♩ = 100)

Große Flöte
Grande Flûte

Oboe
Hautbois

Klarinette in A
Clarinette en La

Trompete in C
Trompette en Ut

Posaune
Trombone

Klavier
Piano

Pauke
Timbale

Glocke in
Cloche en

Triangel
Triangle

Ratsche
Crécelle

Große Trommel
Grosse-Caisse

Violen
Violons

Bratschen
Altos

Violoncelli
Violoncelles

Kontrabässe
Contrebasses

con sord. >
f - p

senza Ped.

8^{va} bassa.....
8^{va} bassa.....

gliss.
f - pp

gliss.
f - pp

pp

pp

Moderato (♩ = 100)

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra and piano. It is in 4/4 time and marked Moderato (♩ = 100). The instruments listed are: Große Flöte (Grande Flûte), Oboe (Hautbois), Klarinette in A (Clarinette en La), Trompete in C (Trompette en Ut), Posaune (Trombone), Klavier (Piano), Pauke (Timbale), Glocke in (Cloche en), Triangel (Triangle), Ratsche (Crécelle), Große Trommel (Grosse-Caisse), Violen (Violons), Bratschen (Altos), Violoncelli (Violoncelles), and Kontrabässe (Contrebasses). The woodwinds and brasses have specific melodic lines starting in the second measure. The piano part features a complex rhythmic pattern of eighth notes with triplets, marked 'senza Ped.' and 'f'. The strings enter in the final measure with a glissando, marked 'f' and 'pp'. The score includes various dynamics such as 'ff', 'p', 'mf', and 'pp', and performance instructions like 'con sord.' and 'gliss.'.

5

Klar. in A
Clarin. en La

Klav.
Piano

Ratsche
Crac.

Gr. Tr.
Gr.-C.

Viol.

mp

tr

gliss.

ff

10 *rall.* Quasi lento (♩ = 56)

Klar. in A
Clarin. en La

Klav.
Piano

Pk.
Timp.

Gr. Tr.
Gr.-C.

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

mp

ppp

mf

tr

pp

ppp

f gliss.

f gliss. pp subito

IV

pizz. b.

mf

Due Ped.

** Due Ped.*

** Due Ped. (simile)*

Fl. *mp*
 Ob. *ppp*
 Hb. *ppp*
 Trp. in C *con sord.*
 Trp. en Ut *ppp*
 Pos. *con sord.*
 Trb. *ppp*
 Klav. *Piano*
 Pk. *Schwammschlägel baguettes douces*
 Timb. *p*
 Gr. Tr. *Gr.-C.*
 Vc. *3*
 Kb. *3*
 Cb. *3*

Fl. *mp*
 Trp. in C *con sord.*
 Trp. en Ut *ppp*
 Pos. *con sord.*
 Trb. *ppp*
 Klav. *Piano*
 Pk. *Schwammschlägel baguettes douces*
 Timb. *p*
 Gr. Tr. *Gr.-C.*
 Viol. *con sord.*
 Br. *con sord.*
 Alt. *ppp*
 Vc. *3*
 Kb. *3*
 Cb. *3*

15
 15
 20
 20

25

Fl.
Klar. in A
Clarin. La

Trp. in C
Trp. en Ut

Pos.
Trb.

Klav.
Piano

Pk.
Timp.

Gr. Tr.
Gr.-C.

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

ppp

gliss.

gliss.

26

Fl.

Ob.
Hb.

Klar. in A
Clarin. en La

Trp. in C
Trp. en Ut

Pos.
Trb.

Klav.
Piano

Pk.
Timp.

Gr. Tr.
Gr.-C.

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

ppp

ppp

ppp

ppp

poco rall.

poco rall.

VI. Parade Foraine

Tempo giusto (♩ = 120)

Große Flöte
Grande Flûte

Oboe
Hautbois

Klarinette in B
Clarinette en Si^b

Trompete in C
Trompette en Ut

Posaune
Trombone

Klavier
Piano

Pauke
Tympane

Trillerpfeife
Sifflet à roulette

Holztrummel
Wood-block

Kleine Trommel
Caisse-Clair

Becken
Cymbales

Große Trommel
Grosse-Caisse

Tempo giusto (♩ = 120)

Violin
Violons

Bratschen
Altos

Violoncelli
Violoncelles

Kontrabässe
Contrebasses

Fl.

Ob.
Hb.

Klar. in B
Clarin. en Sib

Trp. in C
Trp. en Ut

Pos.
Trb.

Klav.
Piano

Kl. Tr.
C.-Cl.

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

Fl.

Ob.
Hb.

Klar. in B
Clarin. en Sib

Trp. in C
Trp. en Ut

Pos.
Trb.

Klav.
Piano

Pk.
Timp.

Kl. Tr.
C.-Cl.

Beck.
Cymb.

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

Fl.
 Ob.
 Klar. in B
 Clar. en Sib.
 Trp. in C
 Trp. en Ut
 Pos.
 Trb.
 Klav.
 Piano
 Trillerpf.
 Sifflet
 Kl. Tr.
 C.-Cl.
 Viol.
 Br.
 Alt.
 Vc.
 Kb.
 Cb.

20
 21
 22
 cresc.
 cresc.

10967

43

Fl.

Ob.
Hö.

Klar.in B
Claren Sp

Trp.in C
Trp.en Ut

Pos.
Trö.

Klav.
Piano

Fk.
Tymb.

Holztr.
Wood-bl.

Kl.Tr.
Gr.C.

Beck.
Cymb.

Gr.Tr.
Gr.C.

49

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

55

Fl.

Ob.
Hö.

Klar.in B
Claren Sp

Trp.in C
Trp.en Ut

Pos.
Trö.

Klav.
Piano

cantando

61

Viol.

Br.
Alt.

Vc.

Kb.
Cb.

Fl. 66
 Ob. *Hb.*
 Klar. in B *Claren. Sb.*
 Trp. in C *Trp. en Ut*
 Pos. *Trb.*
 Klav. *Piano*
 Pk. *Timb.*
 Kl. Tr. *C. Gl.*
 Beck. *Cymb.*

Viol. 66
 Br. *All.*
 Vc.
 Kb. *Cb.*

Fl. 67
 Ob. *Hb.*
 Klar. in B *Claren. Sb.*
 Trp. in C *Trp. en Ut*
 Pos. *Trb.*
 Klav. *Piano*
 Trillorpf. *Sifflet*
 Kl. Tr. *C. Gl.*
 Beck. *Cymb.*

Viol. 67
 Br. *All.*
 Vc.
 Kb. *Cb.*

Fl.
 Ob.
 Hb.
 Klar.in B
 Clar.en.Sib
 Trp.in C
 Trp.en Ut
 Pos.
 Trb.

Klav.
 Piano

Kl.Tr.
 C.Cl.
 Beck.
 Cymb.
 Gr.Tr.
 G.C.

Viol.
 Br.
 Alt.
 Vc.
 Kb.
 Cb.

Fl.
 Ob.
 Hb.
 Klar.in B
 Clar.en.Sib
 Trp.in C
 Trp.en Ut
 Pos.
 Trb.

Klav.
 Piano

Pk.
 Tamb.
 Kl.Tr.
 C.Cl.
 Beck.
 Cymb.
 Gr.Tr.
 G.C.

Viol.
 Br.
 Alt.
 Vc.
 Kb.
 Cb.

22
 23
 24

pizz.
 pizz.
 pizz.
 pizz.

Presto
 ff glissando lentamente
 Presto
 arco
 arco
 arco
 arco

Fl.
 Ob.
 Hb.
 Klar. in B
 Claren. Sib.
 Trp. in C
 Trp. en Ut
 Pos.
 Trb.
 Klav.
 Piano
 Trgl.
 Kl. Tr.
 C.-Cl.
 Beck.
 Cymb.
 Gr. Tr.
 Or. C.
 Viol.
 Br.
 Alt.
 Vc.
 Kb.
 Cb.

65
 66
ff
soco